

# JUNGALA

Une création de la Cie VEDANZA (LU)

Coproduction : Mierscher Kulturhaus, Centre de Création  
Chorégraphique Luxembourgeois TROIS C-L

Partenaires : Kulturhaus Niederaanven, Sacem, Fonds Culturel  
National

Communiqué de presse



Un vieil arbre, grand et honoré par le temps, est né et a vécu dans une dense forêt. Aujourd'hui il se retrouve seul au milieu d'un désert. Une nuit de pleine lune amène un musicien gitan sous son ombre.

*Jungala* raconte en série d'évènements qui se sont passés pendant cette rencontre. On ne connaît pas l'ordre, ni l'histoire en entier, mais juste quelques moments. Les interprètes, deux danseuses et deux musiciens, se retrouvent ainsi dans des situations qui se dévoilent devant leurs yeux en laissant libre cours à l'exploration, au suspense, à la découverte, à la surprise et à l'émerveillement.

*Jungala* est une pièce chorégraphique avec musique en direct, projection interactive et danse. Le spectacle est conçu pour offrir au jeune public une agréable introduction à la performance contemporaine.

A partir de 5 ans. Durée : 40 minutes

#### **Au Mierscher Kulturhaus**

Dimanche 12 mai 2013 | 16h00 (séance publique)

Lundi 13 et mardi 14 mai 2013 : 10h00 (séances scolaires)

#### **Au Kulturhaus Niederanven**

Dimanche 19 mai 2013 | 15:00 (séance publique)

Vendredi 17 mai 2013 | 10:00 & 14:30 (séances scolaires)

**Réservations** 47 08 95 1

**Direction, concept** Rajivan Ayyappan **Chorégraphie** Emanuela Iacopini  
**Création sonore** Sascha Ley, Rajivan Ayyappan Performance Jeanna Serikbayeva-Larosche, Emanuela Iacopini, Sascha Ley, Rajivan Ayyappan  
**Vidéo interactive** Matsuo Kunihiko **Création lumière** Nico Tremblay  
**Coordinateur** Guillaume Arnal **Création costumes** Carmen Di Pinto  
**Production** VEDANZA **Co-production** Mierscher Kulturhaus, Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois TROIS C-L, Ministère de la Culture  
**Partenaires** Kulturhaus Niederanven, Sacem, Fonds Culturel National.

Un projet réalisé dans le cadre du programme Jeune public CAKU Kannerkultur



# 1. JUNGALA

## INTRODUCTION

*JUNGALA* est une ravissante pièce de danse contemporaine pour enfants à partir de 5 ans. Une pièce interdisciplinaire où la musique contemporaine, la lumière, les images et le mouvement se mêlent pour créer des atmosphères mystérieuses et surprenantes.

Deux danseuses et deux musiciens se confrontent à un arbre qui se trouve tantôt dans le désert et tantôt dans une jungle dense et noire. Ils évoluent dans un espace scénique fait d'images et de sons extraordinaires ! Les spectateurs peuvent se laisser emporter dans un monde fantastique à ciel ouvert...

La Compagnie VEDANZA s'inspire du mouvement animalier et végétal pour la composition chorégraphique et musicale du spectacle. Des moments bien concrets et réels contrastent avec des éléments abstraits.

La pièce est composée de quatre parties principales :

1. Le nomade. Une nuit de pleine lune, un musicien s'est endormi sous l'ombre d'un arbre, grand et honoré par le temps. Il se réveille, chante. L'arbre lui raconte qu'un jour il y a très longtemps...
2. L'amitié. Un personnage perdu dans la jungle finit par se lier d'amitié avec une adorable araignée...
3. La science. Une chercheuse arrivée dans cette jungle pour observer les animaux se retrouve en contact avec des milliers de petits insectes qui viennent manger les miettes de son repas...
4. La fête. Les personnages se réunissent autour de l'arbre pour une danse rituelle de célébration de la nature.

## NOTE D'INTENTION DU DIRECTEUR ARTISTIQUE

Après le plaisir que j'ai pris avec *Project O* créé en 2010 en coproduction avec le TRAFFO\_Carré Rotondes, j'avais une énorme envie de reproduire un spectacle pour enfants. Inspiré cette fois par la jungle de mon pays natal, par l'Inde et par le tableau *La Bohémienne endormie* de Henri Rousseau, j'ai commencé à imaginer une nouvelle histoire.

*JUNGALA* s'inspire vivement de ce tableau fantastique. Je suis donc arrivé à ce titre qui en Sanskrit signifie « terre incultivée », et qui peut également être compris comme « terre dense », comme celle d'une jungle, ou comme « terre

aride », comme celle d'un désert. Et c'est une terre peuplée d'animaux.

Généralement parlant, les plantes et les arbres n'occupent pas une place très importante dans la vie de la plupart d'entre nous. Pourtant, sans eux, on ne pourrait plus respirer. C'est pourquoi j'ai voulu donner à un arbre le rôle principal dans JUNGALA. Les insectes eux non plus ne sont pas vraiment appréciés par la plupart des humains et c'est pour cette raison que j'ai voulu leur donner une connotation plus sympathique.

C'est ainsi que la composition chorégraphique et musicale a – dans une grande partie de la pièce – été inspirée par la présence et les mouvements d'animaux et de végétaux. Les gestes du quotidien ont été source d'inspiration pour les autres éléments qui constituent le mouvement sur scène. La chorégraphie et la musique sont issues de l'improvisation, tout en laissant, par moments, la place à de nouvelles improvisations sur scène.

La recherche, l'amitié, la surprise, le danger, le questionnement, l'envol, la peur... Il s'agit ici d'éléments du quotidien des enfants que nous aimerions représenter sur scène.

L'intention est de stimuler l'imagination du jeune public en lui proposant une pièce dans laquelle la danse, la musique, la lumière et les images contribuent à structurer une mise en scène contemporaine d'une jungle jamais vue au paravent!

Les jeunes d'aujourd'hui constitueront les artistes, les amateurs et les publics de demain, d'où l'importance de leur donner la chance d'assister à des spectacles dès leur jeune âge. En espérant qu'ils apprécieront !

### **Comment avez-vous abordé la composition chorégraphique dans JUNGALA ?**

Lors de nos projets précédents, nous avons pu observer le comportement et les mouvements des enfants de 5-7 ans en relation avec la danse et avec un espace de récréation. L'expérimentation avec les mouvements des différents animaux a été notre point de départ.

Ensuite, nous avons travaillé à travers l'improvisation. Nous voulions créer des moments dansés parfois plus représentatifs, parfois plus abstraits. Nous nous sommes également laissés inspirer par des gestes du quotidien: dormir, manger, chercher ; des gestes que les enfants reconnaissent.

Le mouvement animalier a donc inspiré la composition du mouvement dans plusieurs moments de la pièce. Nous avons exploré l'interaction avec des oiseaux, des insectes, réels ou imaginaires, une interaction qui peut être empêchée par la peur ou être favorisée par la curiosité. Nous avons travaillé sur le mouvement végétal, plus limité, lent et inexorable.

Une partie du travail est aussi conçue comme l'exploration du corps qui se retrouve dans un espace nouveau, inconnu, effrayant et fascinant en même temps. Tout est à découvrir !

(Emanuela Iacopini, chorégraphe et danseuse)

### **Pouvez-vous nous parler de la composition musicale?**

Il n'y a pas de composition musicale dans le sens classique du terme. Il nous fallait trouver quatre environnements sonores différents. Pour la première partie du spectacle, l'environnement sonore est celui d'une nuit de pleine lune dans un désert, avec le chant d'un musicien nomade en route avec ses instruments. Puis il y a celui d'une jungle dense et mouillée, sombre et mystérieuse. Le troisième étant un espace similaire mais plus sec, à l'aube d'un matin de printemps. Enfin une grande célébration...

(Rajivan Ayyappan, directeur artistique)



La Bohémienne endormie, Henri Rousseau (1897)

## **2. LA DANSE CONTEMPORAINE**

### **QUESTIONS AU DIRECTEUR ARTISTIQUE ET A LA CHOREGRAPHE**

**D'après votre expérience dans l'enseignement de la danse contemporaine et dans la création, comment essayez-vous d'intéresser les enfants à la danse contemporaine ?**

Les enfants sont attirés tout naturellement par la musique et par la danse. La danse contemporaine et le mouvement créatif sont accessibles à tout âge et très bénéfiques pour le développement de l'enfant. Une fois que les enfants sont dans le studio de danse, j'essaie tout d'abord de créer une atmosphère où ils peuvent se relâcher et se concentrer sur la sensation de leur corps en mouvement. Ensuite, il m'importe de leur faire travailler des aspects techniques pour apprendre la dynamique correcte du mouvement, mais aussi de leur donner des tâches d'improvisation, où ils sont guidés par l'imagerie pour stimuler leur créativité. Et généralement, ils adorent ça, ils n'ont pas d'inhibition, et ils se laissent aller avec plaisir... Cela leur fait du bien, physiquement et mentalement.

Finalement, il faut leur montrer de temps en temps des pièces contemporaines, que ce soit des spectacles de danse, de théâtre-danse ou de théâtre musical, pour les intéresser aux arts contemporains de la scène.

(Emanuela Iacopini, chorégraphe et danseuse)

**Quelles particularités y a-t-il selon vous dans le travail pour le jeune public ?**

Il y a certainement plusieurs méthodes de création pour un public jeune. Il y a des créations qui s'adressent à la fois à un public adulte et à un public jeune, comme certaines œuvres traditionnelles et même modernes, par exemple celles de Jean Tinguely, Chaplin, Ésope ou encore Miró. Le travail artistique pour un public adulte demande une expérience plus ou moins complexe et spécifique de la part de ce public, selon la complexité des intérêts de l'artiste et des contenus choisis. Je crois que la création pour le jeune public devrait être plus centrée sur ce qu'elle peut offrir aux enfants pour leur développement, plutôt que sur le besoin des artistes de s'exprimer. Le travail pour les enfants devrait déclencher chez eux de l'enthousiasme pour l'art, de l'émerveillement ; il devrait stimuler la concentration, l'imagination et l'envie d'être confronté à d'autres nouvelles œuvres et spectacles. Bien sûr, des idées plus complexes peuvent être incluses dans le travail de création, même si les enfants ne peuvent pas les saisir dans l'immédiat. Si elles sont assez fortes, ils vont peut-être les comprendre beaucoup plus tard dans leur vie.

(Rajivan Ayyappan, directeur artistique)

### 3. LA COMPAGNIE VEDANZA

VEDANZA, association sans but lucratif luxembourgeoise, a été créée en 2006 par la chorégraphe et danseuse Emanuela Iacopini, la chercheuse en philosophie Isabell Siemplekamp et l'artiste et compositeur Rajivan Ayyappan.

L'association a pour objectif de créer des performances multimédia et de réaliser des projets pédagogiques pour jeunes et enfants.

Un des objectifs principaux de VEDANZA a.s.b.l. est la construction d'un réseau d'artistes innovateurs, travaillant dans divers milieux artistiques contemporains comme la danse, le son, les nouveaux médias, les arts littéraires. VEDANZA veut créer un environnement propice à la création, à la recherche et à l'expérimentation artistique.

Leurs créations proposent des initiatives chorégraphiques qui touchent avec succès le grand tout comme le jeune public.

Créations:

- *Permanent Impermanent*, chorégraphie en solo, présentée à Londres au théâtre Atelier en 2006 et au TROIS-CL au Luxembourg pour le Theaterfest 2006
- *A Fountain for Instance*, projet pédagogique, pièce pour trois danseurs présentée au TROIS-CL au Luxembourg en 2007. « *Le spectacle d'Emanuela Iacopini, interprété par trois danseuses, a convaincu le public...* » (La Voix, 2 Avril 2007)
- *Farfalle sound scape project*, dans le cadre de la manifestation Retour de Babel à Dudelange en 2007
- *Goose Bumps*, projet pédagogique, pièce pour six danseurs présentée au TROIS-CL au Luxembourg en 2008. « *Emanuela Iacopini a travaillé avec ses élèves du Conservatoire de Luxembourg (dernière année) pour Goose Bumps! L'occasion de donner à ces jeunes femmes l'occasion de s'exprimer hors du contexte académique et de faire face aux contraintes scéniques.* » (Le Jeudi, 18 décembre 2008)
- *The JOB*, chorégraphie pour 13 danseurs, une pièce présentée au Mierscher Kulturhaus et au Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg en 2010. « *The JOB est un spectacle pas comme les autres. A la croisée des chemins socioculturels, ce spectacle participatif (...) est une création plurielle de toute beauté. Une vraie réussite artistique* » (Le Jeudi, 8 juillet 2010)



- *Project O*, chorégraphie pour jeune public présentée au Carré Rotondes et au centre culturel Opderschmelz au Luxembourg, à Berlin et à Ankara (en tournée depuis 2010). “(Dem Projekt) *gelingt es (...) bereits Zuschauer ab fünf Jahren den Zugang zum zeitgenössischen Tanz zu ermöglichen und bietet auch dem erwachsenen Publikum eine vergnügliche Unterhaltung*“ (Tageblatt, 19 avril 2010)
- *NUMERIKA*, projet pédagogique coproduit par le Conservatoire de la Ville de Luxembourg en 2012
- *TABLES*, chorégraphie présentée au Théâtre National du Luxembourg en 2011, « *un ‘Festen’ déluré. En se mettant à table mardi soir, (...) les plus rétifs à l’art contemporain auront pu faire table rase de leurs préjugés en la matière, tant les disciplines sollicitées – danse, musique, vidéo – se sont présentées à nous sous leurs atouts les plus séduisants* ». (Luxemburger Wort, 7 février 2011)

#### 4. SUR LES ARTISTES



**RAJIVAN AYYAPPAN**, sound designer, compositeur et plasticien, d’origine indienne, vit et travaille au Luxembourg.

Les recherches sonores de Rajivan Ayyappan prennent des formes multiples : installations, sculptures ou performances. Ses travaux ont été montrés dans de nombreux espaces d’art et à des festivals internationaux. Formé à la pratique de l’improvisation vocale des musiques de l’Inde du sud et du nord, il joue de multiples instruments. Au cours de ses études en arts visuels et communication au National Institute of Design d’Ahmedabad, ses compétences dans le domaine de la typographie et sa connaissance de l’histoire des arts visuels ont considérablement influencé ses recherches musicales.

Parmi ses projets récents, on citera : *Sound mapping Mithi terrain*, projet sonore pour la National Gallery of Modern Art de Mumbai (2009) ; *Telescapes (Audio Elf)*, installation sur le sujet du football conçue à l’occasion de la Coupe du Monde de Football en 2006 et exposée au Museum für Angewandte Kunst de Cologne; *The Air Around*, performance en direct impliquant 213 artistes issus du monde entier. Vidéaste indépendant, il est également sound designer pour le cinéma. Il a collaboré à l’élaboration sonore de récents films indiens, dont *Printed Rainbow* de Gitanjali Rao, qui a reçu 3 récompenses au Festival de Cannes en 2006, et *The Reluctant Fundamentalist* de Mira Nair. Il travaille pour des réalisateurs indiens comme Ketan Mehta, Aparna Sen ou encore Ayisha Abraham.



Il est cofondateur de VEDANZA a.s.b.l. (Luxembourg).



**EMANUELA IACOPINI**, chorégraphe et danseuse née à Rome en 1974, vit et travaille au Luxembourg.

Formée en danse et arts choréutiques à la Scuola Professionale Italiana di Danza à Milan, elle poursuit ses études en chimie à la Queen Mary University of London et obtient un Master en Dance Science au Trinity Laban Conservatoire for Music and Dance. Elle est également diplômée en Eyerman Technique of Bodywork and Movement (London) et en Yoga (Swami Vivekananda SVYASA Centre à Bangalore). Elle continue sa formation

professionnelle au Luxembourg, à Londres, en Inde et au centre P.A.R.T.S à Bruxelles.

De nombreuses structures accueillent son travail en tant que danseuse et chorégraphe, telles les E&B Productions (UK), l'Atelier (London), l'Attakkalari Centre for Movement Arts (Bangalore), le Grand Théâtre de Luxembourg, le Mierscher Kulturhaus, le TRAFFO\_Carré Rotondes (Lux). Elle participe également à des initiatives telles que le Festival de Wiltz (Lux), la manifestation Luxembourg ist Tanz (Berlin) ou encore l'International Children's Theatre Festival (Ankara). En 2006, elle s'associe à Rajivan Ayyappan et Isabell Stempelkamp et fonde VEDANZA Artists International, Luxembourg. Fortement impliquée dans la prévention de blessures dans la danse, elle fonde l'agence Dance Science Net pour la formation professionnelle continue. Depuis 2007, elle enseigne la danse contemporaine et la kinésiologie appliquée à la danse au Conservatoire de la Ville de Luxembourg.



**MATSUO KUNIHICO**, artiste multimédia, designer, danseur, né en 1969 au Japon.

Artiste multimédia basé à Tokyo, Matsuo Kunihiro est spécialisé dans les technologies interactives, le design audiovisuel et la danse contemporaine. Cofondateur de *Nest* (performance intermédia à laquelle il participe également en tant que danseur et sound designer) en 1992, il est également le fondateur de CMprocess, un collectif d'artistes qui travaille sur un concept global intégrant à la fois les nouvelles technologies, les arts du spectacle et le design. En 2004, il remporte le 1er prix du concours international The Presence of Time - City

Architecture Art for Braunschweig. Il travaille régulièrement en Inde, au Japon et en Europe.



**SASCHA LEY**, vocaliste, compositeur et actrice

Sascha Ley aime cheminer de façon individuelle en ce qui concerne ses compositions et le chant. Elle s'oriente surtout vers le jazz, l'improvisation libre, le folklore imaginaire et la musique contemporaine. Son répertoire de comédienne s'étend du classique au

moderne, du drame à la comédie, avec des préférences pour les personnages ambigus.

Depuis 2007, elle réalise et publie trois albums avec ses propres compositions, dont le nouveau CD *Everything Within* (2013) avec son trio KALIMA, produit par le label allemand NEUKLANG.

Sa polyvalence en tant que vocaliste, compositeur et actrice a été récompensée du prix du public au Tremplin Jazz d'Avignon 2009 avec son trio KALIMA, du prix de la meilleure interprétation pour le projet *Songs For Life* en 2004, ainsi que du Studio Hamburg European Shooting Star au Festival du film international de Berlin en 2005. Sascha habite et travaille au Luxembourg et tourne en Europe et en Inde.

**JEANNA SERIKBAYEVA-LAROSCHE**, danseuse et actrice



Jeanna Serikbayeva est danseuse et actrice. Diplômée en tant qu'artiste de ballet de la A.V Seleznev Choreographic Academy (Kazakhstan) et de l'Université de Paris VIII en théâtre, Jeanna Serikbaeyeva danse au sein de prestigieuses compagnies telles que le Centre National de la Danse Atterballeto (Italie), le Ballet du Rhin/Opéra National (France), où elle interprète des rôles de

chorégraphes tels que Bigonzetti, Gallili, Killian, Dominique Bagouet, Bertrand d'At, Michele Abbondanza et Antonella Bertoni. Elle est actrice pour Yoshiko Waki dans *Bodytalk* (Kresnik) et travaille avec Modjgan Hashemian (Iran-Berlin). A l'Opéra de Genève et de Berlin, elle interprète des rôles sous la direction de Yannis Kokos, respectivement de Renato Zanella.

Au Luxembourg, Jeanna danse dans *Crossing Town* de Gianfranco Celestino, dans des projets créés à l'occasion de Luxembourg 2007, Capitale européenne de la Culture, dans *Faces* d'Emilie Gallier, dans *The Job* de Vedanza au Mierscher Kulturhaus et au Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg ainsi que dans la pièce *Bric à Brac* de Marie-Lune jouée en 2011 au Festival D'Avignon

Off. Depuis quelques années, l'intérêt de Jeanna Serikbayeva porte sur la forme artistique de la danse - théâtre.



**LOUIS NICOLAS TREMBLAY, créateur lumière**

Nico Tremblay est né à Montréal, au Canada. Après des études en Production de Spectacles, Création lumière et Son à l'École Nationale de Théâtre du Canada, il migre vers l'Europe pour un stage au Théâtre du Peuple de Bussang, en France, qui le poussera à devenir accessoiriste et régisseur plateau l'année suivante, puis directeur technique et de tournée par la suite. Il s'installera finalement à Metz, d'où il signe plusieurs créations lumières pour des compagnies et chorégraphes français et luxembourgeois, en plus d'être permanent dans de nombreux théâtres et Centres culturels au Luxembourg. Depuis dix ans, Nico Tremblay signe la création lumière de plusieurs productions au Luxembourg et à l'étranger. En 2009 il devient responsable et créateur lumière au Carré Rotondes à Luxembourg-Ville.

**CARMEN DI PINTO, costumière**



Passionnée par la mode, la couture et les matières depuis des années, Carmen Di Pinto travaille en tant que costumière et habilleuse dans le cinéma professionnel depuis 7 ans, et finalement la danse, depuis peu. Elle tient également un magasin de vêtements rétro avant-gardiste dans le centre ville de Luxembourg, n'hésitant pas à mettre en avant de nouveaux créateurs. Carmen est une professionnelle fiable et polyglotte qui est habituée à ne pas reculer devant une nouvelle aventure.

## **7. INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES**

Pour la Cie Vedanza: [www.vedanza.org](http://www.vedanza.org)

Pour le Mierscher Kulturhaus : [www.kulturhaus.lu](http://www.kulturhaus.lu)

Pour le Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois : [www.danse.lu](http://www.danse.lu)

Pour le Kulturhaus Niederaanven : [www.nkh.lu](http://www.nkh.lu)